

C4431D



206790

NEDERLANDS**Inhoudsopgave**

1. Veiligheid	194
1.1 Belangrijke aanwijzingen voor veilig gebruik	194
1.2 Symboolverklaring	196
1.3 Gevarenbronnen	197
1.4 Reglementair gebruik	199
2. Algemeen	200
2.1 Aansprakelijkheid en vrijwaring	200
2.2 Auteursrecht	200
2.3 Verklaring van Conformiteit	200
3. Transport, verpakking en bewaring	201
3.1 Controle bij aflevering	201
3.2 Verpakking	201
3.3 Bewaring	201
4. Specificaties	202
4.1 Overzicht van onderdelen	202
4.2 Technische Gegevens	203
5. Installatie en bediening	204
5.1 Aanwijzingen voor de installateur	204
5.1.1 Aanwijzingen voor de installatie	204
5.1.2 Installatieplaats	205
5.1.3 Voorbereiding van de installatie	206
5.1.4 Elektrische aansluiting	207
5.1.5 Wataansluiting	208
5.1.6 Stoomafvoer	209
5.2 Aanwijzingen voor de gebruiker	209
5.2.1 Aanwijzingen voor veilig gebruik	209
5.2.2 Functies van de bedieningselementen en indicatoren	210
5.2.3 Eerste ingebruikneming	213
5.2.4 Instellingen	214
5.2.5 Adviezen en tips	218
6. Reiniging en onderhoud	219
7. Mogelijke storingen	222
8. Afvalverwijdering	224

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120



Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijzing door en bewaar hem op een goed bereikbare plaats!

Deze gebruiksaanwijzing bevat de beschrijving van de installatie, de bediening en het onderhoud van het apparaat en dient als belangrijke informatiebron en naslagwerk.

De kennis en het in acht nemen van alle hier beschreven veiligheidsvoorschriften en instructies is een voorwaarde voor veilig en juist gebruik van het apparaat.

Daarom moeten de voor het toepassingsgebied van het apparaat geldende lokale voorschriften inzake ongevallenpreventie en algemene veiligheidsvoorschriften worden opgevolgd.

De gebruiksaanwijzing is een integraal onderdeel van het product en moet altijd binnen handbereik bewaard worden, zodat deze installatie-, bedienings-, onderhouds- en reinigingspersoneel er gebruik van kan maken.

Als u het apparaat overdraagt aan een derde dient u deze gebruiksaanwijzing ook mee te geven.

1. Veiligheid

Het apparaat is gemaakt volgens de laatste stand der techniek. Het kan echter een bron van gevaar vormen als het apparaat niet in overeenstemming met zijn bestemming gebruikt wordt.

Alle personen die het apparaat gebruiken, moeten zich houden aan de aanbevelingen en aanwijzingen uit deze gebruiksaanwijzing.

1.1 Belangrijke aanwijzingen voor veilig gebruik

- Het apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een fysieke, sensorische of geestelijke handicap en/of met onvoldoende ervaring en/of onvoldoende kennis, tenzij deze personen onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van die persoon voldoende uitleg hebben gekregen betreffende het gebruik maken van het apparaat.
- Kinderen dienen onder toezicht te zijn om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Het apparaat mag alleen gebruikt worden als het zich in goede technische en veilige staat bevindt.
- Het apparaat is niet bestemd voor aansluiting op een tijdschakelaar of werking met een afstandsbediening.

- Laat het apparaat **nooit** zonder toezicht werken.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in gesloten ruimten.
- Onderhoud- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen door gekwalificeerde vaklui worden uitgevoerd, onder gebruikmaking van originele reserveonderdelen en accessoires. **Probeer u nooit zelf het apparaat te repareren!**
- Gebruik uitsluitend accessoires en onderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen. De garantie vervalt als er andere accessoires worden gebruikt, ze kunnen gevaarlijk zijn voor de gebruiker, schade aan het apparaat veroorzaken en leiden tot lichamelijke letsel.
- Om gevaren te vermijden en om de optimale werking te garanderen mag het apparaat zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant niet veranderd of omgebouwd worden.
- Let erop dat de voedingskabel niet in contact komt met warmtebronnen en scherpe randen. Laat de voedingskabel niet van de tafel of het aanrecht naar beneden hangen. Zorg ervoor dat niemand op de kabel kan stappen of erover kan struikelen.
- De voedingskabel niet knikken, pletten of knopen en altijd volledig uitrollen.
- Plaats het apparaat of andere voorwerpen nooit op de voedingskabel.
- De kabel niet onder tapijt of andere warmte-isolatie leggen. De kabel niet afdekken. De kabel weghouden van het werkvlak en niet in water onderdompelen.
- Controleer de voedingskabel regelmatig op beschadigingen. Het apparaat nooit gebruiken wanneer de voedingskabel beschadigd is. Laat een beschadigde voedingskabel vervangen door de servicedienst of een gekwalificeerde elektricien om gevaar te voorkomen.

1.2 Symboolverklaring

Belangrijke veiligheids- en technische instructies zijn in deze gebruiksaanwijzing aangeduid door symbolen. Deze instructies moeten bij het gebruik van dit apparaat absoluut in acht worden genomen om ongelukken, gevaar voor personen of materiële schade te vermijden.



GEVAAR!

Dit symbool wijst op direct gevaar dat kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel of de dood.



WAARSCHUWING!

Dit symbool wijst op onveilige situaties die kunnen leiden tot zwaar lichamelijk letsel of de dood.



HEET OPPERVLAKE!

Dit symbool waarschuwt ervoor dat het werkende apparaat een heet oppervlak heeft. Veronachtzaming van de waarschuwing kan verbranding veroorzaken!



VOORZICHTIG!

Dit symbool wijst op de mogelijkheid van het ontstaan van onveilige situaties die kunnen leiden tot lichte verwondingen of beschadiging, storingen in de werking of vernietiging van het apparaat.



TIP!

Dit symbool wijst op adviezen en informatie waarmee de bediening van het apparaat efficiënt en storingsvrij blijft.

1.3 Gevarenbronnen



GEVAAR!

Gevaar voor elektrische schokken!

Houd u aan onderstaande veiligheidsaanwijzingen om het gevaar te voorkomen.

- Gebruik het apparaat niet als de aansluitkabel is beschadigd, als het apparaat niet juist werkt of is beschadigd of gevallen.
- Maak de behuizing onder geen enkel beding open. Bij aanraking van de elektrische aansluitingen of veranderingen van de elektrische of mechanische constructie bestaat **gevaar voor elektrische schokken**.
- Dompel de aansluitkabel en de stekker nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen en zorg ervoor dat er geen water in het apparaat kan komen.
- Het apparaat **nooit** bedienen met natte of vochtige handen of terwijl u op een natte vloer staat.
- Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet,
 - als u het apparaat niet gebruikt,
 - als er tijdens het gebruik storingen optreden,
 - vóór reiniging van het apparaat.



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

- Voorkom dat kinderen in contact kunnen komen met verpakkingsmaterialen als plastic zakken en elementen van polystyreen.



HEET OPPERVLAK!

Gevaar voor verbranding en verwondingen!

Houd u aan onderstaande veiligheidsaanwijzingen om gevaar te voorkomen.

- De oppervlakte van het apparaat is tijdens de werking erg heet! Raak de hete oppervlakte van het apparaat niet aan met blote handen! Raak tijdens de bediening van het apparaat alleen de hiervoor bestemde handvatten en bedieningselementen aan.
- Ook na uitschakeling blijven de oppervlakte van het apparaat, de gaarruimte en de gerechten in de containers nog langere tijd heet. Gebruik altijd beschermende handschoenen om de gerechten uit de gaarruimte te halen
- Wees bijzonder voorzichtig bij het openen van de deur van de heteluchtoven, er kan namelijk hete stoom ontsnappen.
- Laat het apparaat voldoende afkoelen voordat u begint met reinigen.



WAARSCHUWING!

Brand- of explosiegevaar!

Houd u aan onderstaande veiligheidsaanwijzingen om het gevaar te voorkomen.

- Controleer voordat u begint met het gebruik van het apparaat of er zich in de gaarruimte geen voorwerpen bevinden (accessoires, verpakkingsfolie, gebruiksaanwijzing etc.). Plaats tijdens de werking van het apparaat **nooit** keukengerei, handdoeken, papier, etc. in de gaarruimte of op het apparaat.
- Zorg ervoor dat de stoomafvoer niet is bedekt of verstopt.
- Gebruik het apparaat **nooit** in de buurt van brandbare en licht ontvlambare materialen (bv. benzine, spiritus, alcohol etc.). Door de hoge temperatuur verdampen ze en kunnen ze ontploffen bij contact met ontstekingsbronnen, waardoor ernstig persoonlijk letsel en materiële schade kan ontstaan.
- Maak de gaarruimte regelmatig schoon: resten vet en bakresten kunnen ontbranden.
- Koppel bij brand eerst het apparaat los van het elektriciteitsnet (trek de stekker eruit!), voordat u passende brandbestrijdende maatregelen neemt. **Opgelet:** Besproei het apparaat niet met water als het nog onder spanning staat: **Gevaar voor elektrische schokken!**

1.4 Reglementair gebruik



VOORZICHTIG!

Het apparaat is ontworpen en gemaakt voor industrieel gebruik en mag in keukens alleen worden bediend door gekwalificeerd personeel.

Veilige exploitatie van het apparaat is uitsluitend gewaarborgd bij gebruik dat in overeenstemming is met zijn bestemming en in lijn met de gegevens uit de gebruiksaanwijzing.

Alle technische handelingen, inclusief montage en onderhoud, mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde klantenservice.

De **heteluchtoven** mag **uitsluitend** voor de volgende doelen worden gebruikt:

- het bakken van verse en bevroren banketbakkersproducten en brood;
- het opwarmen van alle verse en bevroren gastronomische producten;
- het stomen van groente, vlees en vis;
- garen onder vacuüm (alleen in geschikte zakjes);
- op temperatuur laten komen van gekoelde en bevroren gerechten.



VOORZICHTIG!

Elk gebruik van het apparaat voor andere en/of afwijkende doeleinden dan waarvoor het bestemd is, is verboden en wordt aangemerkt als niet in overeenstemming met zijn bestemming.

Alle vorderingen, ongeacht in welke vorm op de fabrikant en/of zijn gemachtigde met betrekking tot schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, zijn uitgesloten.

Voor alle schade die is veroorzaakt door verkeerde bediening van het apparaat is alleen en uitsluitend de gebruiker aansprakelijk.

2. Algemeen

2.1 Aansprakelijkheid en vrijwaring

Alle gegevens en tips die zijn opgenomen in deze gebruiksaanwijzing zijn samengesteld rekening houdend met de geldende voorschriften, de actuele technische stand van zaken en onze langdurige inzichten en ervaring.

Ook de tekst van deze gebruiksaanwijzing is zo goed mogelijk vertaald. Wij zijn echter niet aansprakelijk voor eventuele fouten in de vertaling. Doorslaggevend is de bijgevoegde Duitse versie van deze gebruiksaanwijzing.

Het geleverde apparaat kan bij speciale bestellingen, aanvullende bestelopties of vanwege de nieuwste technische ontwikkelingen afwijken van de hier beschreven regels en grafische afbeeldingen.



VOORZICHTIG!

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, voordat u handelingen verricht met het apparaat, met name voordat u het in gebruik neemt.

De producent is niet aansprakelijk voor de schade en gebreken die zijn ontstaan als gevolg van:

- het niet in acht nemen van de aanwijzingen voor bediening en reiniging;
- oneigenlijk gebruik;
- het aanbrengen van wijzigingen door de gebruiker;
- de toepassing van ongeoorloofde reserveonderdelen.

Wij behouden ons het recht voor om technische veranderingen in het product aan te brengen die leiden tot verbetering van de gebruikseigenschappen en de verdere ontwikkeling van het apparaat.

2.2 Auteursrecht

De gebruiksaanwijzing en de erin opgenomen teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen zijn auteursrechtelijk beschermd. Niets (ook gedeeltelijk) uit deze uitgave mag in ongeacht welke vorm worden verveelvoudigd, verwerkt en/of gepubliceerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Overtreding van het bovenstaande verplicht tot schadevergoeding. Wij behouden ons het recht voor tot verdere vorderingen.



TIP!

De inhoudelijke gegevens, teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen vallen onder het auteursrechten het recht op de bescherming van de industriële eigendom. Ieder misbruik is strafbaar.

2.3 Verklaring van Conformiteit



Het apparaat beantwoordt aan de actuele EU-normen en richtlijnen. Dit bevestigen we in de EG-verklaring van Conformiteit. Indien gewenst, sturen we u graag de betreffende Verklaring van Conformiteit toe.

3. Transport, verpakking en bewaring

3.1 Controle bij aflevering

Als het apparaat afgeleverd is, onmiddellijk controleren of het compleet en zonder transportschade is. Als er duidelijk zichtbare transportschade is, het geleverde apparaat niet of alleen onder voorbehoud aannemen.

De schade opschrijven op de transportdocumenten/ het leveringsdocument van de leverancier. Vervolgens reclameren.

Verborgene gebreken onmiddellijk nadat ze zijn geconstateerd, reclameren, omdat eisen tot schadevergoeding alleen binnen de reclamatieperiode mogelijk zijn.

3.2 Verpakking

Gooi het verpakkingsmateriaal van het apparaat niet weg. U kunt het eventueel gebruiken voor het bewaren van het apparaat, bij een verhuizing of als u het apparaat bij eventuele schade aan ons servicepunt moet sturen. Verwijder voor de ingebruikname het buitenste en binnenste verpakkingsmateriaal volledig van het apparaat.



TIP!

Indien u de verpakking wilt weggooien, let dan op de in uw land geldende regels. Lever het verwerkbare verpakkingsmateriaal aan voor recycling.

Controleer of het apparaat en de accessoires compleet zijn. Indien er onderdelen ontbreken, neem dan contact op met onze Klantenservice.

3.3 Bewaring

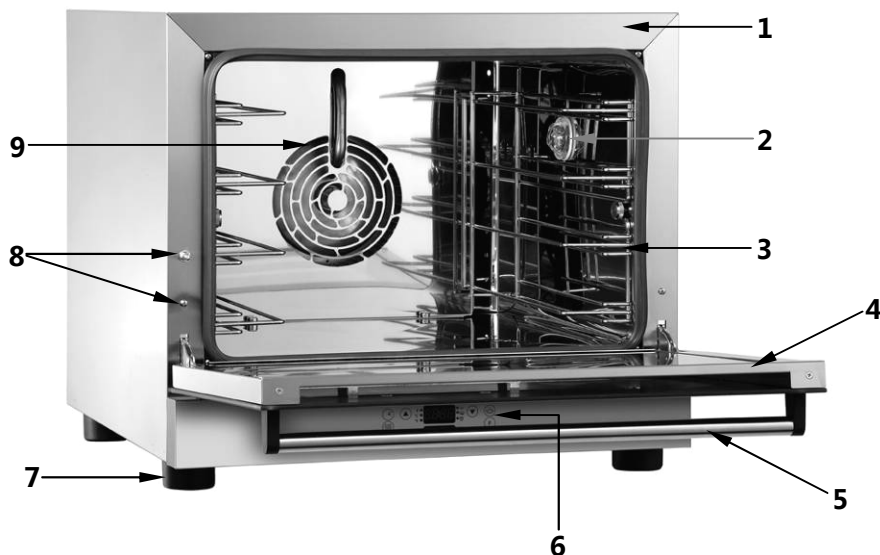
Bewaar de gesloten verpakking tot de installatie en volgens de op de buitenkant aangebrachte plaats- en bewaringsmarkering.

Verpakte apparaten alleen als volgt bewaren:

- Niet buitenshuis bewaren.
- Droog en stofvrij bewaren.
- Niet blootstellen aan agressieve middelen.
- Tegen straling van de zon beschermen.
- Mechanische schokken vermijden.
- Bij langere bewaring (> 3 maanden) regelmatig de algemene toestand van alle bestanddelen en van de verpakking controleren. Indien nodig verbeteren of vernieuwen.

4. Specificaties

4.1 Overzicht van onderdelen



- 1 Behuizing
- 2 Ovenruimteverlichting
- 3 Geleiders voor de roosters
- 4 Deur heteluchtoven
- 5 Handgreep deur heteluchtoven
- 6 Bedieningspaneel
- 7 Voetjes
- 8 Beveiligingssysteem ovendeur
- 9 Ventilator

Beveiliging

Het beveiligingssysteem van de deur (microschakelaar) onderbreekt de werking van het apparaat zodra de deur geopend wordt: zowel het verwarmingssysteem als de ventilatoren schakelen uit.

4.2 Technische Gegevens

Naam	Heteluchtoven C4431D met stoomfunctie
Art. nr.:	206790
Uitvoering:	rvs, binnen en buiten
Bakblikken:	4 (442 x 325 mm)
Afstand tussen de geleiders:	75 mm
Temperatuurbereik:	0 °C - 260 °C
Tijddregelaar:	0-120 minuten
Aansluitwaarden:	3,3 kW / 220-240 V 50/60 Hz – stekkerklaar
Wateraansluiting:	G3/4"
Waterdruk:	max. 2 bar
Afmetingen:	B 600 x D 720 x H 540 mm
Gewicht:	40,2 kg
Uitrusting:	1 aansluitslang met terugslagklep
	4 bakblikken 442 x 325

Technische wijzigingen voorbehouden!

Eigenschappen heteluchtoven

- Uitvoering: Rvs, binnen en buiten
- Elektronische besturing met 3 gaarfasen
- Led-displays voor temperatuur, tijd, stoomfunctie, programma
- Wisselende motorrichting (linksom/rechtsom) voor een optimaal klimaat in de gaarruimte
- Stoomafvoer
- Deur met dubbele beglazing en uitneembare binnenruit
- Binnenverlichting
- Afgeronde hoeken in de gaarruimte, waardoor schoonmaken sneller en makkelijker gaat
- Beschermingsklasse IPX4

5. Installatie en bediening

5.1 Aanwijzingen voor de installateur



VOORZICHTIG!

Alle werkzaamheden in verband met de installatie, montage, bediening en het onderhoud moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel dat beschikt over de noodzakelijke beroepskwalificaties (bevestigd door een onderneming van de producent of door de verkoper), rekening houdend met de geldende voorschriften in het land van installatie, de veiligheidsvoorschriften van het product en de voorschriften voor veiligheid op de werkplek.

5.1.1 Aanwijzingen voor de installatie

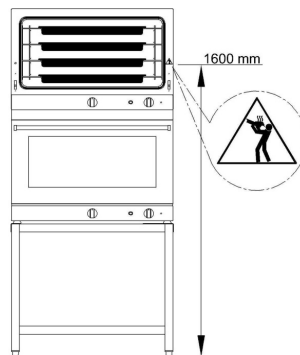
- Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat installeert en in gebruik neemt.
- Gebrekkige installatie en fouten bij de bediening, het onderhoud en de reiniging van het apparaat, alsmede eventuele aanpassingen en modificatie kunnen storingen bij het gebruik, beschadigingen en letsel veroorzaken.
- De producent is niet aansprakelijk voor persoonlijke of materiële schade die is ontstaan als gevolg van het niet opvolgen van de bovengenoemde voorschriften of ingrijpen, ook in losse onderdelen van het apparaat, en het toepassen van niet-originele reserveonderdelen.
- Controleer het apparaat en de verpakking direct na ontvangst op transportschade. Neem bij beschadigingen of het ontbreken van onderdelen direct contact op met het transportbedrijf of de verkoper/producent onder vermelding van het **artikelnummer en het serienummer** (typeplaatje op de achterkant van het apparaat) en toevoeging van fotografische documentatie.
- Zorg ervoor dat de installatieplaats goed toegankelijk is en er geen elementen zijn die het transport door deuren, gangen of andere doorgangen bemoeilijken.
- **OPGELET:** Het apparaat kan tijdens het transport omvallen, waardoor het apparaat zelf beschadigd kan raken en verdere materiële schade en persoonlijk letsel kan ontstaan. Gebruik tijdens het transport van het apparaat hulpmiddelen die geschikt zijn voor zijn gewicht. Trek niet aan het apparaat en houd het niet schreef, maar til het loodrecht omhoog en verplaats het horizontaal.

5.1.2 Installatieplaats

- Plaats het apparaat in een gesloten en goed geventileerde ruimte (niet in de open lucht!).
- Controleer voordat u de heteluchtoven plaatst de afmetingen en de exacte positie van de elektrische aansluiting, de wateraansluiting en de dampafzuigaansluiting.
- We raden aan om de heteluchtoven te plaatsen onder een afzuigkap of om de hete dampen en geuren uit de ovenruimte af te voeren naar buiten.
- Plaats de heteluchtoven op een vlakke ondergrond om te voorkomen dat hij wegglijdt of omvalt.
- De ondergrond van de heteluchtoven moet een draagvermogen hebben dat geschikt is voor het gewicht van het volledig gevulde apparaat.
- Plaats het apparaat op een stabiele, droge en watervaste ondergrond die bestand is tegen hoge temperaturen. De opstelplaats moet makkelijk toegankelijk en voldoende groot zijn om vrije bediening van het apparaat en goede luchtcirculatie mogelijk te maken.
- Plaats het apparaat zodanig dat de achterkant van het apparaat makkelijk toegankelijk is voor het aansluiten van elektriciteit en water en voor onderhoudswerkzaamheden.

Als de heteluchtoven geplaatst wordt op een standaard, een tafel van roestvrij staal of een andere heteluchtoven, **raden wij** het gebruik van de niveaus waarop de gebruiker de inhoud van de containers niet meer kan zien af.

- Uit veiligheidsoverwegingen moet na plaatsing van het apparaat de meegeleverde sticker „**Gevaar voor verbranding**“ op de heteluchtoven worden geplaatst op een hoogte van 1600 mm van de grond (zie afb. hiernaast).



- Denk er om dat u na plaatsing de deur van de oven volledig (180°) kunt openen.
- **Het apparaat is niet geschikt voor inbouw of serieplaatsing!**
- Plaats het apparaat **nooit** in de buurt van warmtebronnen, frituurpannen of andere bronnen met hete vloeistoffen; als dit niet mogelijk is, zorg dan voor een minimale veilige afstand van 50 cm aan de zijkanten en bovenkant en 70 cm aan de achterkant van het apparaat.

- Plaats het apparaat **nooit** in de buurt van licht ontvlambare materialen of containers met licht ontvlambare materialen (zoals wanden, meubelen, scheidingswandjes, gasflessen), dit kan brand veroorzaken. Als een dergelijke opstelling niet mogelijk is, moet u de brandbare elementen isoleren met behulp van onbrandbare warmte-isolerende materialen en u daarbij strikt houden aan de brandpreventievoorschriften.
- Plaats geen voorwerpen op het apparaat.

5.1.3 Voorbereiding van de installatie

- Verwijder de buitenverpakking (houten krat en/of karton) en verwijder dit volgens de voorschriften die gelden in het land van installatie.

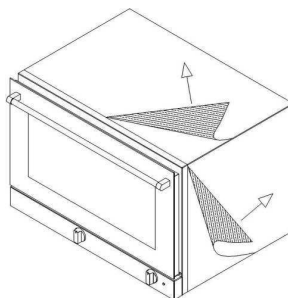
Verwijderen van de beschermingsfolie

- Verwijder al de beschermingsfolie van de buiten- en binnenwanden van het apparaat.
- Haal de accessoires, alle informatiematerialen en plastic zakjes uit de oven.



VOORZICHTIG!

- Verwijder **nooit** het typeplaatje en waarschuwingsaanduidingen van het apparaat.



Afstellen van de voetjes



VOORZICHTIG!

Gebruik het apparaat nooit zonder voetjes!

- Als u het apparaat gebruikt zonder voetjes, blokkeert u de doorstroom van de lucht die gebruikt wordt voor het koelen van de elektronische componenten en de buitenwanden van de behuizing. Dit kan leiden tot oververhitting en beschadiging van de componenten van het apparaat.
- De verstelbare voetjes zijn meegeleverd met het apparaat en moeten worden vastgeschroefd op de onderkant. U zorgt voor goede werking van het apparaat door het juist waterpas te zetten. U zet het apparaat waterpas met behulp van de voetjes en een waterpas. Draai hiertoe de voetjes in of uit.

5.1.4 Elektrische aansluiting



GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!

Onjuiste installatie van het apparaat kan verwondingen veroorzaken!

Vergelijk de gegevens van het lokale elektriciteitsnet met de technische gegevens van het apparaat (zie het typeplaatje) voordat u het installeert. Sluit het apparaat alleen aan wanneer deze volledig met elkaar overeenstemmen!

Het apparaat mag uitsluitend aangesloten worden op correct geïnstalleerde, enkelvoudige geaarde stopcontacten.

- Controleer voordat u het apparaat aansluit op het lichtnet, of de spanningswaarden en de frequentie van de bestaande elektrische installatie overeenkomen met de waarden die staan vermeld op het typeplaatje.

Een maximale afwijking van de spanning van $\pm 10\%$ is toelaatbaar.

- Indien het apparaat niet is geplaatst op een onderstel met wieltjes die het verplaatsen vereenvoudigen, bevelen wij aan om eerst de elektrische aansluiting te maken en vervolgens het apparaat op zijn definitieve plaats te zetten.
- Zorg ervoor dat u bij het verplaatsen de voedingskabel niet beschadigt.
- Plaats de voedingskabel zodanig dat hij nooit wordt blootgesteld aan temperaturen die hoger zijn dan 50 °C.
- Het apparaat is uitgerust met een **aansluitkabel met stekker** (enkelfasig, 230 V). U sluit het apparaat aan op het lichtnet door de stekker in een geaard stopcontact met aardpen te steken.
- Plaats het apparaat zodanig dat de stekker altijd makkelijk bereikbaar is om het apparaat indien nodig snel uit te kunnen schakelen.
- De stroomkring van het stopcontact moet met minimaal 16A beveiligd zijn. Verbind het apparaat uitsluitend rechtstreeks met het wandstopcontact. Gebruik van verlengsnoeren en verdeelstekkers is verboden.
- Het apparaat wordt geleverd met een gecertificeerde aansluitkabel en stekker: u mag ze niet manipuleren en veranderen.

Potentiaalvereffeningsaansluiting

- Sluit de potentiaalvereffening tussen verschillende apparaten aan op de klem die is aangeduid met het symbool .
De aansluitklem bevindt zich op de achterkant van het apparaat.
- Deze klem maakt aansluiting van een kabel voor potentiaalvereffening (kleur geelgroen) met een doorsnede van 4 tot 10 mm² mogelijk.
- Het apparaat moet worden aangesloten op een potentiaalvereffeningssysteem, waarvan de effectiviteit overeenkomt met de aanbevelingen uit de geldende voorschriften.

5.1.5 Wateraansluiting

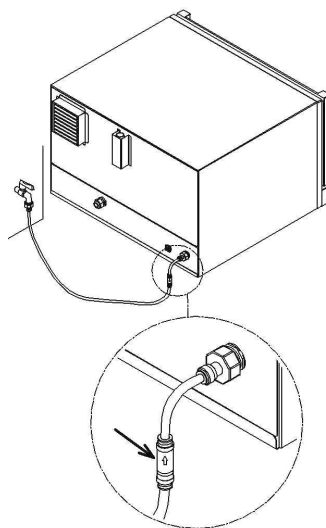
- Zorg ervoor dat de drinkwateraansluiting zich in de buurt van het apparaat bevindt.
- Laat voordat u het apparaat aansluit voldoende water uitstromen om eventuele verontreinigingen te verwijderen die in de magnetische kleppen terecht kunnen komen.
- Plaats een terugslagklep en een mechanisch filter tussen de waterleidinginstallatie en het apparaat (afb. rechts).
- Op de achterkant heeft de heteluchtoven een G3/4"-ingang met filter die is aangeduid met een sticker.
- Een drukslang van 2 m met een G3/4"-koppeling, en een terugslagklep zijn meegeleverd, in overeenstemming met de eisen uit de geldende voorschriften.



VOORZICHTIG!

Voor aansluiting van de heteluchtoven op de waterleiding mag u alleen de meegeleverde drukslang gebruiken! Gebruik geen andere slangen!

- De druk van het aangevoerde water moet tussen de 150 kPa (1,5 bar) en 200 kPa (2 bar) liggen, en de temperatuur moet lager zijn dan 30 °C. Wanneer de ingangsdruk hoger is dan 200 kPa (2 bar), moet u een **drukregelaar** toepassen die is gekwalificeerd voor 200 kPa (2 bar).
- Voor storingsvrije werking en het voorkomen van kalkaanslag in de gaarruimte mag de waterhardheid niet hoger zijn dan 5 °dH. Installeer bij hogere waarden een geschikte **wateronthardingsinrichting**.



5.1.6 Stoomafvoer

- Tijdens het bakproces ontstaan dampen en geuren die door de stoomafvoer uit de gaarruimte worden afgevoerd. De afvoer bevindt zich in het bovenste gedeelte van de achterwand van de heteluchtoven. Plaats geen voorwerpen op of boven de stoomafvoerbuis om verstoring van de dampafvoer en beschadiging van die voorwerpen te voorkomen.
- Wij raden aan de heteluchtoven te plaatsen onder een afzuigkap, of de hete dampen en geuren af te voeren door een slang waarvan de doorsnede niet kleiner is dan de afmetingen van de stoomafvoer van de heteluchtoven.



5.2 Aanwijzingen voor de gebruiker



VOORZICHTIG!

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, omdat hij belangrijke aanwijzingen bevat voor de veiligheid en het gebruik van de heteluchtoven.

Bewaar de gebruiksaanwijzing, zodat u er altijd gebruik van kunt maken.

Gebrekkige installatie en fouten bij de bediening, het onderhoud en de reiniging van het apparaat, alsmede eventuele aanpassingen en modificatie kunnen storingen bij het gebruik, beschadigingen en letsel veroorzaken.

5.2.1 Aanwijzingen voor veilig gebruik

- Zet het apparaat nooit in de buurt van warmtebronnen als een grill of frituurpan.
- Plaats **nooit** brandbare materialen in de buurt van het apparaat. **Brandgevaar!**
- De containers voor voedingsmiddelen of andere voorwerpen kunnen tijdens en na het koken bijzonder heet zijn; wees daarom heel voorzichtig bij het beetpakken ervan om verbrandingen te voorkomen. Raak ze alleen aan met geschikte beschermende handschoenen. **Gevaar voor verbranding!**
- Wees bijzonder voorzichtig tijdens het openen van deur van de heteluchtoven. **Verbrandingsgevaar** door het ontsnappen van hete dampen.
- Plaats geen brandbare voorwerpen, noch alcoholhoudende voedingsmiddelen in de heteluchtoven: zij veroorzaken zelfontbranding en brand, die kunnen leiden tot ontploffingsverschijnselen.

- Vermijd het zouten van gerechten in de gaarruimte van de heteluchtoven. Als u dit niet kunt vermijden, moet u zo snel mogelijk de oven reinigen, anders kan de gaarruimte beschadigd raken.

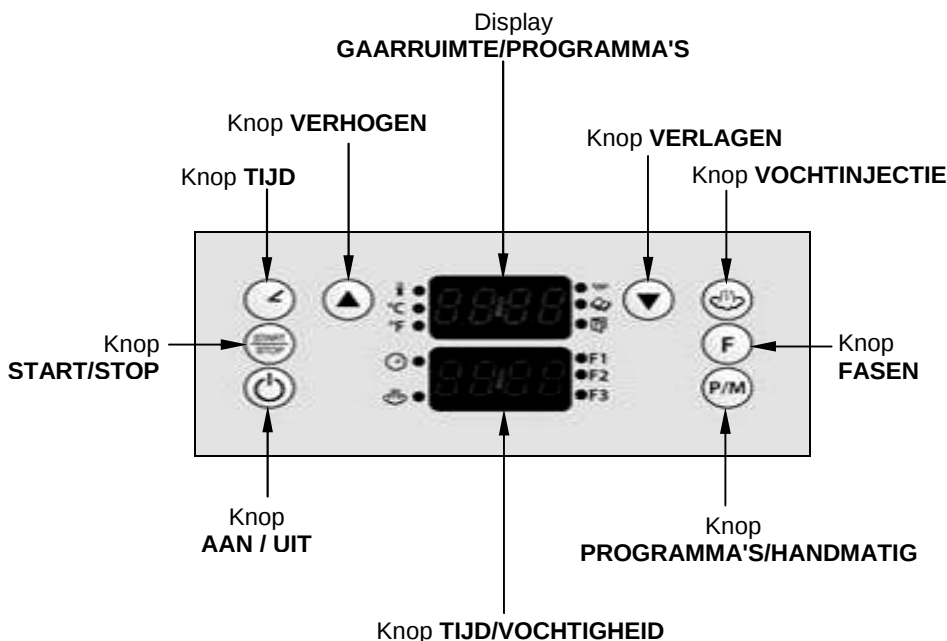


De temperatuur van de onderdelen aan de buitenkant van de heteluchtoven kan hoger worden dan 60 °C. Raak de oppervlakken en onderdelen die zijn gemerkt met het symbool hiernaast niet aan om verbrandingen te voorkomen!

- Bij beschadiging of breuk van de glazen onderdelen van de deur moet u ze onmiddellijk vervangen (neem contact op met de klantenservice).
- Laat de deur een klein beetje openstaan wanneer u de heteluchtoven tijdelijk niet gebruikt (bv. 12 uur).
- Wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt (bv. een aantal dagen), sluit dan de watertoevoer af en koppel het apparaat los van het lichtnet.

5.2.2 Functies van de bedieningselementen en indicatoren

Digitaal bedieningspaneel



Led-indicatoren



AAN/UIT-schakelaar

Zodra de heteluchtoven wordt aangesloten op het lichtnet schakelt het bedieningspaneel in en op de display **GAARRUIMTE/PROGRAMMA'S** verschijnt **OFF**. Druk op de **AAN/UIT**-schakelaar om het bedieningspaneel te activeren.

START/STOP-knop

Deze knop dient voor het starten of stoppen van programma's of kookcycli die eerder zijn ingesteld.

TEMPERATUUR

Als de heteluchtoven is ingeschakeld wordt op de display **GAARRUIMTE/PROGRAMMA'S** de temperatuur in de gaarruimte getoond.

Om de gewenste baktemperatuur in te stellen, maakt u gebruik van de knoppen **VERHOGEN** of **VERLAGEN**. Op de display **GAARRUIMTE/PROGRAMMA'S** knippert de ingestelde waarde.

Na 5 seconden of na het indrukken van de knop **TIJD** wordt de nieuwe waarde opgeslagen en verschijnt de actuele temperatuur van de gaarruimte op de display.

Het instelbare temperatuurbereik ligt tussen 30 °C en 260 °C.

Tijdens het garen worden op de display **GAARRUIMTE/PROGRAMMA'S** afwisselend de ingestelde temperatuur (Led **TEMPERATUUR** brandt continu) en de actuele temperatuur in de gaarruimte (Led **TEMPERATUUR** knippert) getoond. De led **VERWARMINGSPLAAT** brandt rood als er verwarmd wordt en groen, als de verwarming is uitgeschakeld.

Knop TIJD

Na het indrukken van de knop **TIJD** begint de waarde te knipperen op de display **TIJD/VOCHTIGHEID** en met behulp van de knoppen **VERHOGEN** of **VERLAGEN** kunt u de knipperende waarde wijzigen. De led **TIJD** brandt continu.

Het instelbare tijdbereik ligt tussen 00 uur en 01 minuten tot 15 uur en 59 minuten.

Bij het overschrijden van de minimale waarde van **00 uur** en **01 minuten** schakelt het apparaat over op de modus:

- **END**: gebruik bij het garen volgens een programma, om de fasen die niet nodig zijn te deactiveren;
- **INF**: betekent "oneindige tijd". De heteluchtoven blijft net zo lang werken met de ingestelde parameters totdat u de knop **START/STOP** indrukt.

Na 5 seconden of na het indrukken van de knop **TIJD** wordt de nieuwe waarde opgeslagen.

Tijdens het gaarproces wordt op de display **TIJD/VOCHTIGHEID** de afnemende tijd getoond in uren, minuten en seconden. Het is mogelijk om de waarde van de tijd te veranderen in oneindig (INF) en omgekeerd.

Knop VOCHTINJECTIE

Hiermee kunt u tijdens het garen handmatig bevochtigen of de verschillende bevochtigingsgraden tijdens het garen instellen met behulp van programma's.

- Handmatige vochtinjectie tijdens het garen:

Een druk op de knop **VOCHTINJECTIE** zorgt ervoor dat tijdens het garen in de gaarruimte stoom wordt geproduceerd zolang u de knop ingedrukt houdt. De led **VOCHTINJECTIE** knippert. Als de motor de andere kant op draait, wordt de vochtinjectie tijdelijk onderbroken.

- Automatische vochtinjectie tijdens het garen volgens programma's:

Na indrukken van de knop **VOCHTINJECTIE** kunt u met de knoppen **VERHOGEN** of **VERLAGEN** de gewenste vochtigheidswaarde instellen. Mogelijke vochtigheidswaarden:

OFF – 20% - 40% - 60% - 80% - 100%.

Tijdens het instellen knipperen de waarden op de display **TIJD/VOCHTIGHEID**, als u de knop **VOCHTINJECTIE** opnieuw indrukt worden de waarden opgeslagen.

Tijdens het garen brandt de led **VOCHTINJECTIE** als in de gaarruimte stoom wordt geproduceerd. Tijdens onderbrekingen knippert hij. Als de motor de andere kant op draait, wordt de vochtinjectie tijdelijk onderbroken.

Automatische vochtinjectie vindt alleen plaats, als de actuele temperatuur in de gaarruimte hoger is dan 90 °C.

Tijdens het garen kunt u handmatige vochtinjectie starten door **tegelijkertijd** de knoppen **VOCHTINJECTIE** en **VERLAGEN in te drukken**.

Knop PROGRAMMA'S/HANDMATIG

Met een druk op deze knop kunt u kiezen voor de manier waarop u wilt garen: handmatig of met programma's.

Bovendien kunt u hiermee zelfgemaakte programma's bewaren.

U kunt tot 99 programma's opslaan.

Knop FASEN

Tijdens het garen met een willekeurig programma zijn **3** verschillende **FASEN** tijdens het garen mogelijk.

5.2.3 Eerste ingebruikneming

- Zorg ervoor dat er zich niets in de ovenruimte bevindt (accessoires, verpakkingsfolie, gebruiksaanwijzing, etc.).
- Controleer voor de ingebruikname of het apparaat op de juiste wijze is geïnstalleerd, of het apparaat waterpas en stabiel staat en controleer ook de uitvoering van de elektrische aansluiting en de wateraansluiting.
- De ventilatieopeningen moeten open zijn en vrij van barrières.
- Onderdelen van het apparaat die tijdens de installatie en de uitvoering van de aansluiting mogelijk zijn gedemonteerd, moeten opnieuw op het apparaat gemonteerd worden.
- Zorg ervoor dat de geleiders die de bakblikken of GN-containers ondersteunen op de juiste wijze zijn bevestigd op de zijwanden. Hiermee voorkomt u dat containers met warme of hete gerechten vallen of wegglijden en verbrandingen veroorzaken.
- Verwarm de lege heteluchtoven ca. 30 minuten op een temperatuur van 200 °C (392 °F) om eventuele geuren van de warmte-isolatie te verwijderen.
- Maak de het apparaat aan de binnen- en buitenkant schoon met warm water en een neutraal schoonmaakmiddel. Neem het af met schoon water en een doekje. Houd u aan de aanwijzingen uit hoofdstuk **6 „Reiniging“**.

- Voer een **proefcyclus** uit voordat u het apparaat officieel accepteert. Hiermee kunt u de werking van het apparaat controleren en eventuele storingen/problemen vaststellen.
- Schakel de heteluchtoven in en kies een **gaarcyclus** met een **temperatuur van 150 °C**, een tijd van **10 min.** en een **gemiddelde vochtigheid**.
- Controleer zorgvuldig of:
 - ✓ de verlichting van de ovenruimte aangaat;
 - ✓ de heteluchtoven de werking (verwarmen, vochtinjectie, motor/ventilator) onderbreekt als u de deur open doet, en weer gaat werken als u de deur opnieuw sluit;
 - ✓ de thermostaat het verwarmingselement uitschakelt zodra de ingestelde temperatuur is bereikt;
 - ✓ de motor van de ventilator automatisch van richting verandert; de verandering van richting treedt elke 2 minuten op; de vochtinjectie wordt gestopt tijdens de 24 seconden pauze van de werking van de motor;
 - ✓ het water uit de bevochtigingsslang in de richting van de ventilator in de gaarruimte terechtkomt.

5.2.4 Instellingen

Handmatig garen

- Nadat u de **TIJD** en **TEMPERATUUR** heeft ingesteld start u de gaarcyclus met behulp van de knop **START/STOP**. U kunt de gaarcyclus op ieder moment onderbreken met een druk op de knop **START/STOP**. Op de display **TIJD/VOCHTIGHEID** verschijnt de resterende bereidingstijd. Als u opnieuw op de knop **START/STOP** drukt, wordt de onderbroken gaarcyclus opnieuw gestart.
- Aan het einde van de gaarcyclus knippert **END** op de display, schakelen de ventilator, vochtinjectie en verwarming uit en hoort u een geluidssignaal dat 40 seconden duurt.
- Indien u tijdens die 40 seconden met behulp van de knoppen **VERHOGEN** of **VERLAGEN** een nieuwe tijd instelt en bevestigt met de knop **TIJD**, hernieuwt de heteluchtoven automatisch het gaarproces met de temperatuurparameters die zijn ingesteld voor het zojuist beëindigde gaarproces.
- Anders zorgt het indrukken van de knop **START/STOP** ervoor dat het geluidssignaal uitschakelt en de werking van de oven definitief stopt.
- De heteluchtoven schakelt 15 minuten na afloop van het gaarproces automatisch uit.

Garen volgens programma's

- De heteluchtoven laat toe dat u tijdens de **HANDMATIGE** modus overschakelt naar de modus **PROGRAMMA'S** door de knop **PROGRAMMA'S/HANDMATIG** in te drukken. De leds **PROGRAMMA'S** en **FASEN** branden. Op de display **GAARRUIMTE/PROGRAMMA'S** verschijnt het knipperende opschrift recept P01.
- Met behulp van de knoppen **VERHOGEN** of **VERLAGEN** kunt u een gaarprogramma kiezen. Na 5 seconden verschijnen op de display **GAARRUIMTE/PROGRAMMA'S** de opgeslagen waarden.
- U kunt nu de waarden tijd, temperatuur en vochtinjectie voor de verschillende fasen wijzigen, in overeenstemming met de beschrijving in de voorgaande punten. De leds **FASEN** tonen altijd in welke fase het programma zich op een gegeven moment bevindt.
- Het is mogelijk om met de knop **PROGRAMMA'S/HANDMATIG** op ieder gewenst moment het gekozen programma te tonen.
- Na het indrukken van de knop **START/STOP** start het gaarprogramma.
- Na het verstrijken van 40 seconden schakelt het geluidssignaal uit en de heteluchtoven is klaar om het eerder gekozen programma te herhalen.
- Als u binnen 40 seconden de knop **START/STOP** indrukt, schakelt het geluidssignaal uit en de heteluchtoven schakelt over op de modus **HANDMATIG garen**.

OPSLAAN VAN EEN PROGRAMMA:

Houd hiertoe de knop **PROGRAMMA'S/HANDMATIG** gedurende 4 seconden ingedrukt. Het opslaan wordt gedurende enkele seconden bevestigd met een geluidssignaal en het tonen van het programmanummer samen met de aanduiding **MEM**.

TERUGKEREN NAAR HANDMATIG GAREN:

Om terug te keren naar de modus **HANDMATIG garen** en beëindigen van de modus **PROGRAMMA** handelt u als volgt:

Druk op de knop **PROGRAMMA'S/HANDMATIG**; het nummer van het eerder gekozen programma wordt gedurende 5 seconden getoond. Als u binnen die 5 seconden op de knop **PROGRAMMA'S/HANDMATIG** drukt, verschijnt op de display de indicatie **MANU** (handmatig). Na 5 seconden wordt deze keuze automatisch opgeslagen.

In de handmatige modus doven de leds **PROGRAMMA'S** en **FASEN**.

INSTELLING PARAMETERS

TAAL

De procedure voor het instellen van de taal ziet er als volgt uit:

Druk tegelijkertijd op de knoppen **VERHOGEN** en **VERLAGEN** en houd deze gedurende 4 seconden ingedrukt. Druk vervolgens op de knop **VERHOGEN** en houd hem net zo lang ingedrukt totdat op de display **TAAL** verschijnt.

Druk op de knop **VOCHTINJECTIE** om het menu op te roepen. Om de gewenste taal te kiezen drukt u op de knop **VERHOGEN** of **VERLAGEN** en bevestigt u vervolgens uw keuze met de knop **START/STOP**.

U verlaat het menu door op de knop **ON/OFF** te drukken.

AUTOMATISCH VOORVERWARMEN

Deze functie is alleen beschikbaar bij **GAREN VOLGENS PROGRAMMA'S** en betekent dat de heteluchtoven wordt voorverwarmd tot een temperatuur die 30 °C hoger is dan de temperatuur die is ingesteld voor de eerste fase van het eerste programma. Deze functie heeft tot taak om het warmteverlies te compenseren dat optreedt door het openen en vullen van de gaarruimte.

Na het starten van het programma zal de heteluchtoven eerst voorverwarmen (op de display verschijnt „**PRE**“). Zodra dit is beëindigd klinkt een geluidssignaal dat ophoudt zodra u de deur opent.

Het eerder gekozen programma start automatisch zodra u de deur sluit.

U kunt het geluidssignaal uitschakelen met behulp van de knop **START/STOP** zonder dat u hiervoor de deur hoeft te openen.

DEACTIVEREN AUTOMATISCH VOORVERWARMEN

De automatische voorverwarmfunctie is fabrieksmatig ingesteld.

Druk tegelijkertijd op de knoppen **VERHOGEN** en **VERLAGEN** gedurende 4 seconden en vervolgens op de knop **VERHOGEN** totdat op de display „**PRE**“ verschijnt.

Druk op de knop **VOCHTINJECTIE** om naar het menu te gaan. Druk op de knop **VERHOGEN** of **VERLAGEN** om de optie **OFF** te kiezen. Bevestig uw keuze met behulp van de knop **START/STOP**.

U activeert de functie voorverwarmen door de zelfde handelingen te verrichten, maar te kiezen voor de optie „**ON**“. U verlaat het menu door op de knop **ON/OFF** te drukken.

TEMPERATUUREENHEID CELSIUS/FAHRENHEIT

Fabrieksmatig is de temperatuureenheid °C (graden Celsius) ingesteld. Om deze te wijzigen handelt u als volgt:

Druk tegelijkertijd op de knoppen **VERHOGEN** en **VERLAGEN** en houd deze 4 seconden ingedrukt. Druk vervolgens op de knop **VERHOGEN**, totdat op de display **GEBRUIKER** verschijnt.

Druk op de knop **VOCHTINJECTIE** om naar het menu te gaan. Druk op de knop **VERHOGEN** of **VERLAGEN** om te kiezen voor de optie °C (graden Celsius) of °F (graden Fahrenheit). Bevestig uw keuze met behulp van de knop **START/STOP**.

Om het menu te verlaten drukt u op de knop **ON/OFF**.

Afhankelijk van de gemaakte keuze voor de temperatuureenheid gaat op het bedieningspaneel van de heteluchtoven de led **CELSIUS** of de led **FAHRENHEIT** branden.

OPENEN VAN DE DEUR VAN DE HETELUCHTOVEN

Tijdens het openen van de deur van de heteluchtoven wordt de microschakelaar geactiveerd die de werking van de heteluchtoven onderbreekt. Er verschijnt een lichtsignaal: De led **DEUR OPEN** licht rood op.

Als u de deur van de heteluchtoven opnieuw sluit, licht de led **DEUR OPEN** groen op en het apparaat vervolgt de gaarcyclus vanaf het moment dat hij werd onderbroken.

GEEN SPANNING

Wanneer tijdens de uitvoering van de gaarcyclus de elektrische spanning wegvalt, dan zal bij het opnieuw inschakelen van de spanning de heteluchtoven zijn ingesteld in de positie **OFF**.

MELDINGEN EN ALARMEN

De volgende foutmeldingen verschijnen op de display terwijl de andere elementen uitgeschakeld zijn en u een geluidssignaal hoort.

U kunt het geluidssignaal uitschakelen door de knop **START/STOP** in te drukken.

ER1 Fout temperatuurvoeler in de gaarruimte

Treedt op wanneer de temperatuurvoeler in de gaarruimte defect is. Alle functies, behalve de verlichting, worden uitgeschakeld en de lopende cyclus wordt onderbroken.

ER2 Fout veiligheidsthermostaat van de heteluchtoven

Treedt op bij storingen tijdens het opwarmen van de heteluchtoven. Alle functies zijn gedeactiveerd en de lopende cyclus wordt onderbroken.

5.2.5 Adviezen en tips



WAARSCHUWING! Gevaar voor verbranding!

Tijdens het bereiden van gerechten of vloeistoffen in containers moet u rekening houden met de mogelijkheid dat ze overkoken of overlopen, zowel tijdens het koken, als bij het uithalen van de containers uit de heteluchtoven. Als de heteluchtoven geplaatst wordt op een standaard, een tafel van roestvrij staal of een andere oven, raden wij het gebruik af van de niveaus waarop de gebruiker de inhoud van de containers niet meer kan zien.

- Tijdens het grillen of bakken van voedingsmiddelen moet u een opvangbak op de bodem van de oven plaatsen zodat vetten en sappen worden opgevangen.
- Voor een perfect en gelijkmatig bakresultaat raden wij aan om niet te hoge bakblikken of GN-containers toe te passen. Hierdoor is een goede luchtstroming gewaarborgd. Zorg voor een afstand van minimaal 2 cm tussen het bovenste blik en de gerechten.
- Voor een bevredigend effect moet u de bakblikken/GN-containers niet te vol doen en de producten gelijkmatig verdelen.
- Juiste toepassing van de kerntemperatuurmeter. Plaats de kerntemperatuurmeter in het dikste gedeelte van het product, van boven naar beneden, zodat de punt van de meter in het midden zit.
- Wij raden aan de heteluchtoven voor te verwarmen op een temperatuur die 30 °C hoger is dan de gewenste baktemperatuur. Hierdoor wordt het warmteverlies gecompenseerd dat ontstaat als gevolg van het openen van de deur en het plaatsen van de gerechten in de heteluchtoven.
- Als u tijdens het garen handelingen moet verrichten met de gerechten, zorg er dan voor dat de deur van de heteluchtoven zo kort mogelijk is geopend om te voorkomen dat de temperatuur in de gaarruimte zodanig daalt dat dit de kwaliteit van de bereide gerechten negatief beïnvloedt.

OPGELET: Wij raden aan om de deur gefaseerd te openen: zet de ovendeur gedurende 4 – 5 seconden op een kier (3 - 4 cm) en open hem daarna volledig. Hierdoor voorkomt u storingen en verbrandingen die kunnen ontstaan door het ontsnappen van stoom en hete lucht uit de oven.

❖ ONTDOOIEN

U kunt de heteluchtoven gebruiken om het ontdooiproces van de te bereiden gerechten bij kamertemperatuur of lagere temperaturen te versnellen met behulp van de ventilatoren (afhankelijk van de aard en de afmetingen van het te ontdooien product). Hierdoor kunt u diepgevroren producten sneller ontdooien zonder smaakverlies of visuele veranderingen.

❖ STOOMFUNCTIE

De stoominrichting is bestemd voor milder bakken van alle soorten producten. Bovendien is deze functie ook bestemd voor snel ontdooien en opwarmen van voedingsmiddelen zonder dat ze uitdrogen of hard worden, en voor het op natuurlijke wijze ontzouten van in zout ingelegde voedingsmiddelen.

Een combinatie van de stoomfunctie met de traditionele functie zorgt voor flexibele toepassingsmogelijkheden en besparing van energie en tijd. Tegelijkertijd is er geen sprake van voedingswaarde- en smaakverlies van de voedingsmiddelen.

Het water wordt op de ventilator gespoten en verneveld. De druppels worden door de verwarmingsplaat gevoerd en veranderen in stoom.

WAARSCHUWING: Om de stoomfunctie goed te laten functioneren moet de temperatuur minimaal 80 °C - 100 °C bedragen. Bij een lagere temperatuur is het moeilijk om stoom te verkrijgen en zal het meeste water zich verzamelen op de bodem van de heteluchtoven.

Een goede bakkwaliteit vereist bovendien voorverwarming van de heteluchtoven tot de gewenste temperatuur, voordat wordt overgegaan op vochtinjectie.

❖ VOORVERWARMEN

Wij raden aan de heteluchtoven voor te verwarmen op een temperatuur die 30 °C hoger is dan de gewenste baktemperatuur. Hierdoor wordt het warmteverlies gecompenseerd dat ontstaat als gevolg van het openen van de deur en het plaatsen van de gerechten in de heteluchtoven.

6. Reiniging en onderhoud



VOORZICHTIG!

Voordat u begint met schoonmaken moet u het apparaat loskoppelen van het lichtnet (trek de stekker uit het stopcontact!) en wachten tot het apparaat is afgekoeld.

Maak de oven in geen geval met een rechtstreekse waterstraal of hogedrukreiniger schoon.

Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat kan komen.

Regelmatig reinigen door de gebruiker

Reiniging van de gaarruimte

- o Maak het apparaat dagelijks na afloop van de werkdag schoon, om te zorgen voor storingsvrije werking, hygiëne en goede prestaties.
- o Gebruik geen zuurhoudende producten, schuurmiddelen of bijtende schoonmaakmiddelen die zand of natronloog bevatten.

- o Voer tijdens het schoonmaken de volgende stappen uit:
 - schakel het apparaat in en zet de temperatuurregelaar op 80 °C;
 - laat de heteluchtoven gedurende 10 minuten werken en gebruik de vochtinjectie;
 - schakel het apparaat uit en laat het afkoelen.



WAARSCHUWING! Gevaar voor verbranding!

Maak de gaarruimte nooit schoon bij een temperatuur die hoger is dan 70 °C.

- maak de gaarruimte schoon met warm water en een mild schoonmaakmiddel, wis hem vervolgens uit met schoon water.
- o Voer de dagelijkse reiniging van de dichting van de gaarruimte uit met een mild schoonmaakmiddel om te zorgen voor goede sluiting en perfecte werking.
- o Gebruik bij hardnekkige verontreinigingen uitsluitend plastic spateltjes of een sponsje gedrenkt in azijn of warm water.
- o **Opgelet:** wanneer zich etensresten of vetresten in de gaarruimte bevinden, moet u deze onmiddellijk verwijderen omdat ze tijdens de werking kunnen ontbranden.

Schoonmaken van de buitenkant

- o Gebruik voor het schoonmaken van de buitenoppervlakken van het apparaat alleen een doekje dat is gedrenkt in lauw water.
- o Gebruik uitsluitend speciale middelen voor het schoonmaken van **roestvrij staal** voor het schoonmaken van de buitenkant, het gebruik van ongeschikte schoonmaakmiddelen kan corrosie van het apparaat veroorzaken.
- o Gebruik **geen** chloorhoudende middelen (bleekmiddelen, zoutzuur, etc.).
- o Gebruik na het reinigen een zacht, droog doekje om de oppervlakten droog te maken en te polijsten.

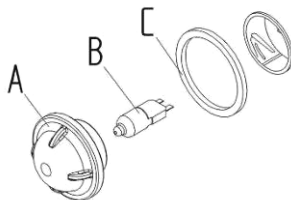
Reinigen van de deur van de heteluchtoven

- o Maak de deur van de heteluchtoven van binnen en buiten schoon met een vochtig doekje en een mild schoonmaakmiddel. Spoel hem af met schoon water en droog hem af met een zacht, droog doekje.
- o Om het schoonmaken te vereenvoudigen kunt u de binnenruit van de deur van de heteluchtoven verwijderen. Schroef hiertoe de 2 schroeven in het bovengedeelte van de deur van de heteluchtoven los en verwijder het scherm. Neem de binnenruit en maak hem aan beide zijden schoon met een zacht doekje en een mild schoonmaakmiddel. Droog hem vervolgens goed af. Plaats de binnenruit opnieuw en maak het scherm vast aan de deur van de heteluchtoven met behulp van de schroeven.

Vervangen van het lampje

OPGELET: Houd u exact aan de onderstaande aanwijzingen om elektrische schokken en lichamelijk letsel te voorkomen.

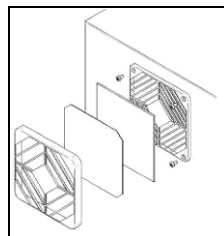
- o Koppel de heteluchtoven los van het lichtnet en wacht tot hij is afgekoeld.
- o Maak de schroeven los waarmee de zijgeleiders zijn vastgemaakt. Verwijder de geleiders uit de gaarruimte.
- o Draai het glazen kapje **A** los. Let daarbij op dichting **C**. Vervang lampje **B** door een nieuw lampje met dezelfde parameters.
- o Draai het glazen kapje **A** vast. Let daarbij op dichting **C**.
- o Bevestig de geleiders op de zijwanden en zorg ervoor dat ze stabiel zijn vastgeschroefd.
- o Als het glazen kapje is beschadigd, stop dan met het gebruik van de heteluchtoven totdat het glazen kapje is vervangen door een nieuw (neem contact op met de servicedienst).



Vervanging en reiniging van het koelfilter (achterkant van het apparaat)

OPGELET: Houd u exact aan de onderstaande aanwijzingen om elektrische schokken en lichamelijk letsel te voorkomen.

- o Koppel de heteluchtoven los van het lichtnet en wacht tot hij is afgekoeld.
- o Draai de schroeven los waarmee het koelfilter is bevestigd, maak het schoon of vervang het koelfilter.
- o Monteer na afloop van dit proces de elementen opnieuw.



Onderhoud uitgevoerd door de servicedienst

- o Laat het apparaat regelmatig (**minimaal eenmaal per jaar**) controleren door een gekwalificeerde en bevoegde technicus. Neem hiertoe contact op met de servicedienst.
- o Voordat u begint met enige operatie, moet u de elektrische voeding uitschakelen en de watertoevoer afsluiten. Wacht tot het apparaat volledig is afgekoeld.
- o Voordat u het apparaat op een andere plaats gezet, moet u zich ervan verzekeren dat het op de juiste manier is losgekoppeld van het lichtnet en de waterleidinginstallatie.
- o Als het apparaat op een ondergrond staat die is uitgerust met wieltjes, moet u zich ervan verzekeren dat tijdens de verplaatsing de elektrische kabels, buizen of andere elementen niet beschadigd raken.
- o Nadat het apparaat op de nieuwe plaats is gezet, moet u zich ervan verzekeren dat het apparaat volgens de regels is aangesloten op de elektrische installatie en de waterleidinginstallatie.

7. Mogelijke storingen

Koppel bij een storing het apparaat los van de stroomvoorziening en sluit de watertoevoer. Controleer eerst of zich een van de storingen uit onderstaande tabel heeft voorgedaan, voordat u de hulp van de servicedienst inroept.

Storing	Oorzaak	Oplossing
De heteluchtoven werkt niet na inschakeling	• Ovendeur staat open • De microschakelaar signaleert het sluiten van de deur niet	• Sluit de deur van de heteluchtoven • Neem contact op met de klantenservice
De heteluchtoven is volledig uitgeschakeld	• Geen stroomvoorziening • Verkeerde aansluiting op de elektrische installatie • De veiligheidsthermostaat van de motor heeft gewerkt	• Herstel de stroomvoorziening • Controleer de aansluiting op de elektrische installatie en verbeter deze indien mogelijk • Neem contact op met de klantenservice
De verlichting is uitgeschakeld	• Het lampje zit los • Het lampje is doorgebrand	• Plaats het lampje goed in de fitting • Het lampje vervangen volgens het punt „Vervangen van het lampje“

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het bereidings-/bakresultaat is ongelijkmatig	• De ventilator wisselt niet van draairichting • De ventilator werkt niet • Beschadiging van een van de verwarmingselementen	• Neem contact op met de klantenservice • Neem contact op met de klantenservice • Neem contact op met de klantenservice
Er komt geen water uit de stoomslang bij activering van de vochtinjectie	• De watertoevoer is gesloten • Verkeerde aansluiting op de waterleidinginstallatie • Het waterfilter is verontreinigd	• Open de watertoevoer • Controleer aansluiting op de waterleidinginstallatie • Maak het waterfilter schoon
Bij een gesloten deur lekt water uit de dichting	• Dichting is verontreinigd • Dichting is beschadigd • Probleem in verband met het sluiten van de deur van de heteluchtoven	• Maak de dichting schoon met behulp van een zacht doekje • Neem contact op met de klantenservice • Neem contact op met de klantenservice
De ventilator schakelt uit tijdens de werking.	• De veiligheidsthermostaat van de motor heeft gewerkt • Defecte ventilatormotor	• Schakel de heteluchtoven uit en wacht tot de oververhittingsbeveiliging van de motor opnieuw inschakelt. Neem contact op met de klantenservice als de storing zich herhaalt. • Neem contact op met de klantenservice

Indien u de storingen niet kunt verhelpen:

- maak de behuizing **niet** open;
- informeer de klantenservice of neem contact op met de leverancier. Hierbij vermeldt u:
 - de aard van de storing;
 - het artikelnummer en het serienummer van het apparaat (deze gegevens staan op het typeplaatje op de achterwand van het apparaat).

8. Afvalverwijdering

Oude apparaten

Het gebruikte apparaat moet worden verwijderd in overeenstemming met in uw land geldende voorschriften. Aanbevolen wordt om contact op te nemen met een bedrijf dat gespecialiseerd is in verwijdering.



WAARSCHUWING!

Om misbruik en de daaraan verbonden gevaren te voorkomen, maakt u uw oude apparaat vóór de verwijdering onbruikbaar. Het apparaat uit het stopcontact halen en de aansluitkabel uit het apparaat verwijderen.



VOORZICHTIG!



Bij de verwijdering van het apparaat dient u de in uw land geldende voorschriften in acht te nemen.